
Estudio de Mercado Carnes Congelada de Cerdo y Ave en Singapur

(Marzo) 2011

www.prochile.cl

Documento elaborado por la Oficina Comercial de ProChile en Singapur

pro|CHILE

INDICE

<i>I. Producto:</i>	4
1. Código Sistema Armonizado Chileno SACH:	4
2. Descripción del Producto:	4
3. Código Sistema Armonizado Local:	4
<i>II. Situación Arancelaria y Para – Arancelaria</i>	4
1. Arancel General:	4
2. Arancel Preferencial Producto Chileno (*):	4
3. Otros Países con Ventajas Arancelarias:	5
4. Otros Impuestos:	5
5. Barreras Para – Arancelarias	5
<i>III. Requisitos y Barreras de Acceso</i>	5
1. Regulaciones de importación y normas de ingreso	5
2. Identificación de las agencias ante las cuales se deben tramitar permisos de ingreso, registro de productos y etiquetas:	6
3. Ejemplos de etiquetado de productos (imágenes)	6
<i>IV. Estadísticas – Importaciones</i>	10
1. Estadísticas 2010	10
2. Estadísticas 2009	10
3. Estadísticas 2008	10
<i>V. Características de Presentación del Producto</i>	12
1. Potencial del producto	12
1.1. Formas de consumo del producto	13

1.2. Nuevas tecnologías aplicadas a la presentación/comercialización del producto (ventas a través de Internet, etc.).....	13
1.3. Comentarios de los importadores (entrevistas sobre que motiva la selección de un producto o país de origen).....	14
1.4. Temporadas de mayor demanda/consumo del producto.....	14
1.5. Principales zonas o centros de consumo del producto.	14
<i>VI. Canales de Comercialización y Distribución.....</i>	<i>15</i>
<i>VII. Precios de referencia – retail y mayorista.....</i>	<i>16</i>
<i>VIII. Estrategias y Campañas de Promoción Utilizadas por la Competencia.....</i>	<i>17</i>
<i>IX. Características de Presentación del Producto.....</i>	<i>19</i>
<i>X. Sugerencias y recomendaciones.....</i>	<i>19</i>
<i>XI. Ferias y Eventos Locales a Realizarse en el Mercado en Relación al Producto.....</i>	<i>20</i>
<i>XII. Fuentes Relevantes de Información en Relación al Producto.....</i>	<i>21</i>

Producto:

1. CÓDIGO SISTEMA ARMONIZADO CHILENO SACH:

02071411 , 02071419, 02071423, 02071424, 02031900

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Pechugas deshuesadas comestibles, de gallo o gallina, congeladas

Los demás trozos deshuesados comestibles, de gallo o gallina, congelados

Muslos y sus trozos comestibles, sin deshuesar, de gallo o gallina, congelados

Alas comestibles, sin deshuesar, de gallo o gallina, congelados

Las demás carnes de animales de la especie porcina, fresca o refrigerada

3. CÓDIGO SISTEMA ARMONIZADO LOCAL:

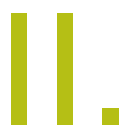
02071410 – Wings of the species Gallus Domesticus Frozen (TNE)

02071420 – Thighs of the species Gallus Domesticus Frozen (TNE)

02071490 – Other meat cuts & edible offal of the species Gallus Domesticus frozen excluding wings things and livers (TNE)

02032200 – Ham shoulders & cuts thereof with bone Frozen (TNE)

02032900 – Other meat of swine (TNE)



SITUACIÓN ARANCELARIA Y PARA – ARANCELARIA

1. ARANCEL GENERAL:

No.

2. ARANCEL PREFERENCIAL PRODUCTO CHILENO (*):

No.

3. OTROS PAÍSES CON VENTAJAS ARANCELARIAS:

P4 Trans-pacific Agreement between Singapore, Chile, New Zealand and Brunei with the effect from January 1, 2006. Almost all products, including frozen pork and poultry are exempt from tariff.

4. OTROS IMPUESTOS:

7% Good and Services Tax (GST) applies to all goods and services imported as well as locally produced. (Note: GST is calculated based CIF value plus commissions and other charges)

5. BARRERAS PARA – ARANCELARIAS

No.



REQUISITOS Y BARRERAS DE ACCESO

1. REGULACIONES DE IMPORTACIÓN Y NORMAS DE INGRESO

The import of meat products is regulated under the Wholesome Meat and Fish Act and its subsidiary legislation. The import of meat must meet the following requirements:

Importers are required to apply for the AVA Licence for Import/Export and Transshipment of Meat Products and Fish Products. There will be an application fee of \$21.50 (USD 16.54) for every new application.

Meat products may only be imported from approved sources. Chile is one of the approved countries to export meat and meat products to Singapore. See Anexo for the list of Chilean establishments which are approved to export meat to Singapore.

An import permit issued by AVA is required for every consignment of meat product.

Each consignment must be accompanied by a Health Certificate issued by a veterinary authority of the exporting country, certifying that Singapore's animal health and food safety requirements have been complied with.

Meat products must be shipped direct from the country of export.

Every carton and basic packaging unit of meat and meat product imported must be labelled with the following particulars:

- a description of the meat product;
- the country from which the meat product originates;
- the brand name of the meat product, if any;
- the name and designation number of the processing establishment in which, and the date on which, the meat product was processed, if applicable;

- in the case of a processed meat product, the name and designation number of the slaughter-house in which the animals used in the production of such meat product were slaughtered and the date of the slaughter;
- the name and designation number of the establishment in which, and the date on which, the meat product was packed;
- the batch number and, where the meat product is canned, the canning code.
- the net weight of meat product as contained in each basic packaging and outer carton.

Every consignment of meat product imported will be inspected by the AVA before sale is permitted. Sampling for laboratory analysis may be required. Some consignments may be placed on "hold and test" pending the outcome of the laboratory analysis.

Also, all shipments must be accompanied with the Certificate of Origin (CO). Go to website

<http://www.customs.gov.sg/leftNav/trad/Certificates+of+Origin.htm>

2. IDENTIFICACIÓN DE LAS AGENCIAS ANTE LAS CUALES SE DEBEN TRAMITAR PERMISOS DE INGRESO, REGISTRO DE PRODUCTOS Y ETIQUETAS:

Meat product is regulated under the Wholesome Meat and Fish Acts and for a copy of the act, goes to [http://www.ava.gov.sg/NR/rdonlyres/2BA0A4AA-05D8-4E3C-A8F9-60F26F90EA76/13834/Attach65 legislation WMFAct.pdf](http://www.ava.gov.sg/NR/rdonlyres/2BA0A4AA-05D8-4E3C-A8F9-60F26F90EA76/13834/Attach65%20legislation%20WMFAct.pdf)

Singapore importers can only import frozen meats from AVA approved plants for the country. The lists of approved plants are attached in Anexo.

3. EJEMPLOS DE ETIQUETADO DE PRODUCTOS (IMÁGENES)

For the retail, such as supermarket, frozen meats such as poultry and pork are packed in family size pack.

For poultry, chicken parts are separated and packed with original packaging. For example, packs of wings only or thighs only or boneless breast only and whole chicken.

For pork, it is usually packed according to parts such as belly only or hock only or ribs only. Importers here in Singapore would also re-packed according to common cooking style, which provide a convenience to consumer who like to prepare their meal at home. For example, importer will cut the parts into smaller sizes and repack into their own bag with their brand name. The bag of content is then labeled with suggestive cooking style such as Braised style pork with mushroom or Pork rib Bak Kut Teh soup or for Shabu-Shabu.

In local heartland wet market, part of frozen porks are thawed and then displayed in unit and sold by weight. Some bigger wet markets have also freezer units where they also sell frozen pre-packed meat. Same for poultry, most sellable parts such as wings, breast and drums are thawed and sold according to weight.



Frozen chicken parts displayed in Carrefour Supermarket. Original packaging from Chile.



Frozen Chicken Wings. Original packaging from Brazil.



Frozen Pork – Spare Ribs, pre-cut into size for domestic cooking with local importer's private label.



Pork cut and sold by weight.



Frozen and fresh sold at the Wet Market's display unit



Butcher shop, Meat deli

IV. ESTADÍSTICAS – IMPORTACIONES

1. ESTADÍSTICAS 2010

02071410 – Wings of the species Gallus Domesticus Frozen (TNE)

02071420 – Thighs of the species Gallus Domesticus Frozen (TNE)

02071490 – Other meat cuts & edible offal of the species Gallus Domesticus Frozen Exclu. wings thighs and livers (TNE)

Principales Países de Origen	Cantidad (TNE)	Monto (Miles US\$)	% Participación en el Mercado
Brazil	54.765,29	134.613	73,29
USA	27.621,67	40.983	22,31
Malaysia	1.098,67	3.341	1,82
Argentina	981,11	2.062	1,12
Chile (5)	579,46	1.567	0,85
Subtotal	85.046,20	182.568	99,39
Total	85.905,03	183.656	100,00

2. ESTADÍSTICAS 2009

Principales Países de Origen	Cantidad (TNE)	Monto (Miles US\$)	% Participación en el Mercado
Brazil	58.550,10	128.710	77,52
USA	21.014,21	30.093	18,13
Malaysia	840,72	2.385	1,44
Turkey	1.662,00	1.597	0,96
Chile (5)	593,97	1.453	0,87
Subtotal	81.861,00	164.238	98,92
Total	83.613,76	166.018	100,00

3. ESTADÍSTICAS 2008

Principales Países de Origen	Cantidad (TNE)	Monto (Miles US\$)	% Participación en el Mercado
Brazil	61.963,83	164.667	79,27
USA	22.477,80	41.273	19,87
Malaysia	509,25	1.633	0,78
Argentina	53,08	78461	0,03
Subtotal	85.003,96	207.654	99,95
Total	85.053,90	207.726	100,00

4. ESTADÍSTICAS 2010

02032200 – Ham shoulders & cuts thereof with bone Frozen (TNE)

02032900 – Other meat of swine (TNE)

Principales Países de Origen	Cantidad (TNE)	Monto (Miles US\$)	% Participación en el Mercado
Brazil	26.962,20	85.391	48,85
Netherlands	7.862,74	25.529	14,60
USA	8.041,78	22.415	12,82
Canada	4.331,98	11.699	6,69
Chile (8)	1.436,46	3.287	1,88
Subtotal	48.635,16	148.321	84,84
Total	58.710,77	174.785	100,00

5. ESTADÍSTICAS 2009

Principales Países de Origen	Cantidad (TNE)	Monto (Miles US\$)	% Participación en el Mercado
Brazil	27.457,86	81.793	54,28
Netherlands	6.547,73	13.458	14,95
USA	5.282,90	22.538	8,93
France	3.027,15	7.638	5,06
Chile (6)	1.625,86	5.043	3,34
Subtotal	43.941,50	130.470	86,56
Total	51.988,38	150.682	100,00

6. ESTADÍSTICAS 2008

Principales Países de Origen	Cantidad (TNE)	Monto (Miles US\$)	% Participación en el Mercado
Brazil	21.943,44	72.304	49,33
USA	8.566,54	24.163	16,48
Netherlands	3.629,27	12.536	8,55
Canada	3.728,82	10.023	6,83
Chile (7)	1.223,74	4.123	2,81
Subtotal	39.091,81	123.149	84,00
Total	47.737,91	146.549	100,00

Fuente: Singapore Trade Statistic (Statlink)

V ■ POTENCIAL DEL PRODUCTO

1. POTENCIAL DEL PRODUCTO.

Singapore depends heavily on imports for food. Meat such as pork and chicken are considered staple food, and it is a diet necessity in everyday life. That means the whole population of nearly 5 million and another one million of tourists, travellers and those in transits. According to the statistic in 2008, Singapore consumed more than 368,000 tonnes of meat and poultry. Per capital consumption is amounted to 61 kgs per year. Besides feeding the whole of Singapore, the food manufacturing sector is also a thriving industry that imports large quantity of raw materials, where it is valued-added, processed and packed for the purpose of local consumption and/or for export to the world.

Singapore has a very strict system regulating the import of meat and poultry, mainly is to ensure the safety of food products are free from disease and contaminants.

Three of the government agencies joint efforts to promote frozen meats in Singapore after the past incidents which have threaten the supply of fresh meats from neighbouring countries such as Malaysia, Indonesia, Thailand and Philippines. The crisis of, Avian Flu, Nipah Outbreak, H1N1 in 2009, Foot and Mouth Disease (FMD) 2010 all over the Asia and Europe were just some of the crisis that prompted the Agri-food Veterinary Authority, Singapore Health Promotion Board and the Food Control Department under the National Environment Agency to promote a farm to fork approach in 2000, implemented a more stringent and streamline control in food safety.

Due to the nature of multi-religions that Singapore has, market potentials are open for halal and non-halal chicken. Halal chicken is catered for the 13% Muslim population in Singapore, whose staple food comprises of beef and mutton. Muslim is prohibited from consuming pork and hence there is no such term for halal pork. More than 72% of the population is Chinese and pork is their main diet food. Halal, in the religion of Islam means "lawful", "suitable" or "permitted".

There is a great potential for Chilean halal meat suppliers in Singapore because most of the food services outlets such as fast food restaurants, Food Court, Catering Services and hawker centres are mostly halal certified. These halal certified establishments are aware of their competitiveness with non-halal places. This up-going trend of going halal certified is due to the increase number of Muslim business visitors and tourists from the Muslim countries such as Indonesia, Malaysia, Brunei, Middle East and the Arab world.

There is growing demand for frozen meat such as pork and poultry because these products are the main part of their diet. As such, the market has also succumbed to the global price hikes over the past 5 to 6 years. Frozen pork and frozen chicken parts forms more than 60% of the total meat import in Singapore. In 2009, Singapore imported a total of USD 519 million of meat into Singapore, which includes frozen beef, fresh/chilled pork, fresh/chilled beef and frozen pork and chicken.

Frozen pork and chicken parts are most sought-after by middle and lower income group of consumers where they shy away from the chilled and fresh meat due to high price. There is also a demand for these products for the Singapore meat industry where they produce traditional items such as BBQ Pork (Bak Kwa), Chinese style sausages and waxed preserved meats which are very popular during the Chinese New Year festival.

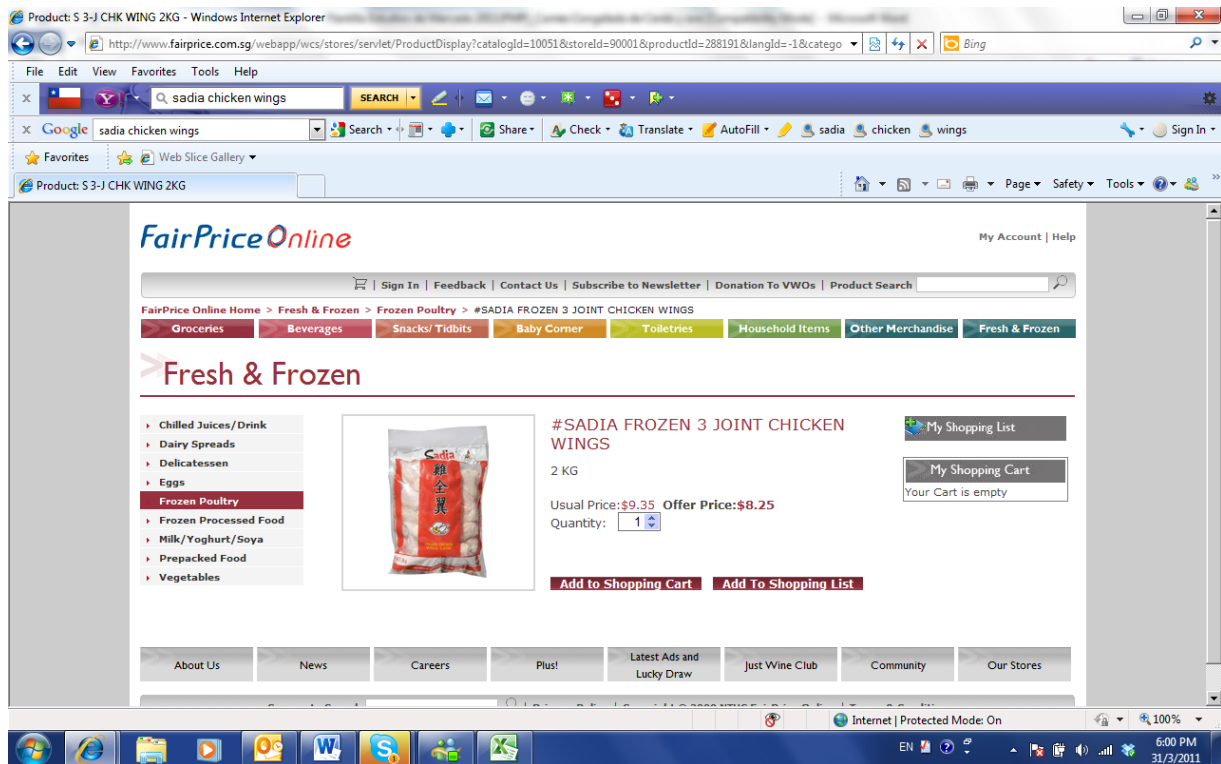
Currently the bulk of frozen pork and chicken are from Brazil and follow by USA, Netherlands and Canada. The market in Singapore has high demand for frozen meat and poultry. The market is also well receptive to higher meat and poultry prices as the standard of living is increasing.

1.1. FORMAS DE CONSUMO DEL PRODUCTO

Singapore has a multicultural environment and is also well-known by many tourists a food heaven that serves international cuisines, fine food and traditional food. Pork and chicken are prepared and cooked in many ways.

1.2. NUEVAS TECNOLOGÍAS APLICADAS A LA PRESENTACIÓN/COMERCIALIZACIÓN DEL PRODUCTO (VENTAS A TRAVÉS DE INTERNET, ETC.).

Not applicable for perishable product. However, some online retailers offer frozen pork for sales on their online portal.



1.3. COMENTARIOS DE LOS IMPORTADORES (ENTREVISTAS SOBRE QUE MOTIVA LA SELECCIÓN DE UN PRODUCTO O PAÍS DE ORIGEN).

The price and variety is still a main concern of the local importers here in Singapore.

One of the biggest importers of Chilean frozen meats is Singapore Food Industries and WTT Tradings Pte Ltd. Pin Corporation, which previously bought shipments of frozen pork from Agrosuper's approved plants were generally satisfied with the quality and wish that they can supply more cuts and portions more suitable to the Singapore's market.

Chilean meat producers need to have flexibility and provide value-added services such as providing packing for private label and accordance to the importer's requirement. The packaging and labeling is very strict here. The bigger importers will have their own private label which has already established brand loyalty in the market.

Products like pork will command a higher volume of demand as it is the staple food for the major population here. Frozen chicken and chicken parts are best certified halal, which can be catered for all population, including establishment that is halal-certified. Halal accreditation from Chile (Centro Islamico de Chile) has to be recognized by the Singapore Islamic Centre (Majalis Ugama Islam Singapore, MUIS).

Meat importers here are willing to work with Prochile to do supermarket promotion, namely sampling and giving out information handout for consumer to understand more about Chilean meat and poultry. They have also suggested for Prochile or the main supplier, Agrosuper to sponsor a cooking program on the Chinese television channel as part of marketing. In order for Chilean products to be competitive in the market, a campaign is necessary to generate awareness of Chilean products.

1.4. TEMPORADAS DE MAYOR DEMANDA/CONSUMO DEL PRODUCTO.

As mentioned, meat in general is a staple food in Singapore and form the main part of their diet, at least two meals a days. The consumption is on the rise since the population of Singapore have increased. The foreigners working in Singapore are closed to one millions with thriving tourism sector that attracts more than 10 million tourists or travellers that passed through Singapore annually.

1.5. PRINCIPALES ZONAS O CENTROS DE CONSUMO DEL PRODUCTO.

These meat and poultry are consumed at home, at food establishments, restaurants, mini stores, cafes, bistros, sandwiches bars, clubs, cruise ships, off-shores islands, casinos, resorts, hawker centre, food courts, food services such as fast food restaurants and practically everywhere all through the years.

VI. CANALES DE COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN

The distribution channel for frozen food importers is very simple. Everyone can be an importer as long as they are legally registered company and have a valid license to import from AVA Singapore.

These independent importers have emerged from a small group of a bigger corporation that has a long history of importing frozen food. The independent importers are usually very focus and mainly distribute to high end segment such as meat shops, food catering services that have special demand for other varieties.

Then there is the bigger players, who also own their own cold stores and warehouses, import bigger quantity and distribute to local distributor, who then deliver to their own client sector such as those who manage the hawkers and the food court, the restaurants chain, clubs, hotel and premium high end restaurants.

Meat retailing is also more cultured as compared to 10, 15 years ago when most of the meats and poultry were sold in frozen display. Now these retailers, calls themselves Meat Deli has their own brand, their own meat brands and their own counters in shops, malls and even in gourmet supermarket stores.

Supermarket chains such as Fairprice imports their own private label of food items, has also expand their frozen profile to meat. Their brand “Pasar” offer lowest price for lower income group consumer.

Here is the list of the distribution:

Retail

Frozen display units in supermarket, hypermarket and gourmet stores.

Food service

Frozen items are sent either daily or weekly depending if they have their own freezing storage. Food service industry contributed the largest portion of the consumption which are hotels, restaurants, airline caterers, ship chandlers, hospitals and clubs.

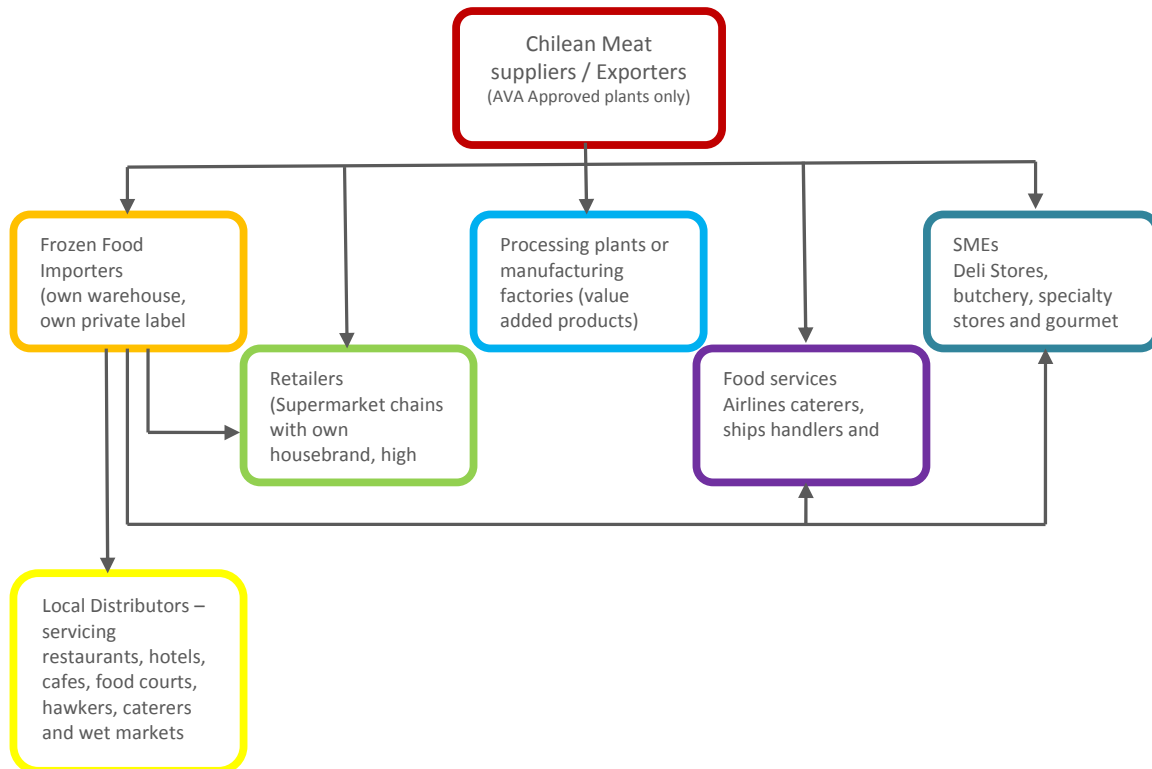
Domestic manufacturing

Singapore has a limited domestic food manufacturing industry, based on imported materials. Hence frozen meat and poultry are then processed and freeze packed for local consumption as well as export.

Re-export trade

The re-export market has been on the rise as the volume of frozen food are re-exported to countries in the region such as Brunei, Malaysia, Indonesia, Philippines and Vietnam where they buy these meat and poultry in smaller quantity to cater to the tourism or the super-rich and the elites.

A typical distribution flow chart in Singapore:



VIII. PRECIOS DE REFERENCIA – RETAIL Y MAYORISTA

Frozen Pork

Meat Cut	Country of Origin	US\$ per kg
Belly Pork (500 gm pack)	Brazil	7.50
Pork Chop (350 gm pack)	Brazil	9.60
Shoulder Butt (500 gm pack)	Brazil	7.10
Prime rib (500 gm pack)	Brazil	9.07
Boneless pork Loin	Brazil	7.25

Frozen Chicken parts

Meat Cut	Country of Origin	US\$ per kg
Boneless Chicken leg meat	Brazil	5.80
Whole chicken legs	USA	4.35
Drumsticks	USA	4.35
Thighs	USA	4.80
Chicken Wings	Brazil	3.40

VIII. ESTRATEGIAS Y CAMPAÑAS DE PROMOCIÓN UTILIZADAS POR LA COMPETENCIA

When it comes to buying meat and poultry, Singapore consumer are very selective and prefer that these products come from a reputable country. If there is a crisis happen in the supplier country, the consumer will immediately stay away from buying products from that country. The trust will come back slowly only when the government body has given the green light.

Singapore has rolled out an education campaign to change the pork market. Traditionally, frozen meats are treated with inferiority and that chilled/fresh meats are already preferred. However, slowly the consumer, especially from the lower income group have no choice but to make the switch mainly because the fresh and chilled meat are more expensive than frozen meat.

In order for Chile to compete with the other top five suppliers (Brazil, Netherlands, Canada, USA and France), we would need to introduce an education campaign on the process of our agri production, i.e. from the farm to the slaughtering house, to the packing and processing plants and to shipping. Emphasis must be on HACCP certification, ISO certification and other related accreditations that would enhance and feature Chile as a reputable country.

Since frozen meat is a staple food, promotion for the product is not necessary, but the idea of promoting the country image would somewhat related to the popularity of the product itself. Producing a recipe book using Chilean frozen meats is the best long term marketing campaign that ensure continuity and brand loyalty.

It is highly recommended that to promote Chilean products in Singapore, all Chilean products advertised in the newspaper (see picture below) should have a country's flag next to the product. It will enhance the image of the country.

Here is a sample of the campaign for frozen meat:

Eat Well for Less, Choose Frozen Meat

AVA's push to publicise and popularise the consumption of frozen meat continues across the heartlands of Singapore.

More than 200 people gathered at Bishan Junction 8 on 25 October 2009 to witness the final showdown of the [Agri-Food and Veterinary Authority's Frozen Meat Culinary Challenge](#).

The five finalists, who emerged from the intensive "battle" that took the island by storm over the last two months, converged to clinch the championship title in preparing the most delectable and creative dish using frozen meat.



(Above) Audiences savouring the "Nonya Pork Stew" prepared by Radio100.3 deejay Wenhong.

(Left) Wenhong interviewing AVA CEO Ms Tan Poh Hong on her tantalising "Asparagus Pork Roll with Spicy Thai Sauce".

While the teams were busy steaming, grilling and frying their frozen meat dishes on stage, the Chief Executive Officer of the AVA, Ms Tan Poh Hong, wowed the crowd with her "Asparagus Pork Roll with Spicy Thai Sauce" cooking demonstration. The enthusiastic audience sampled and raved about this simple to prepare yet scrumptious dish. The crowd also tasted Radio100.3 deejay Wenhong's "Nonya Pork Stew", and learnt more about the benefits of using frozen meat at the event.

Brazil is currently the main supplier of both frozen pork and poultry. The Brazilian offers value for money products. The other top countries are Netherland, France, Canada, USA and Denmark. Chile is position within the top 10 suppliers. However there are room to grow in this competitive market where the demand is always constant.

To stay ahead of the competition, quality, appearance, freshness, taste and presentation are some of the buying criteria that Chilean suppliers need to take note.

IX. CARACTERÍSTICAS DE PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Consumers here are very particular when it comes to how the products are presented. For frozen meats, they would scrutinize the look, the colour, the layer of fat. For frozen chicken, they prefer nice white, clean and no blooded meat.

Thawed products from frozen will have clear indication of the thaw date and the “eat by” date on the packaging.



X. SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES

The main concept is for Chile to promote the country as the country that produce some of the world best agricultural products and that Chilean frozen chicken and pork are of high quality standard. The price of Chilean frozen meats and poultry are on the high side. However it is still affordable for the lower-medium income earners.

Brazil dominates the mass halal market for frozen chicken and their supplies are closely matched with Singapore’s demand for value for money products. Chilean meat products should have an identity for developing distribution in the niche market and must develop a good reputation with the market here.

For examples, Agrosuper can be the household brand of Chile, just like Tyson from USA. This mean Agrosuper will need to invest in a marketing campaign with their importers here in Singapore.

XI. FERIAS Y EVENTOS LOCALES A REALIZARSE EN EL MERCADO EN RELACIÓN AL PRODUCTO

There are the general local food fairs, which are annual events that draw local crowds. There is also a regional event and a bi-annual trade/industry event that are suitable for promoting fresh fruits.

Evento: Food and Hotel Asia (FHA 2012) / Wine & Spirits Asia 2012
 Fecha: April 2012 (date not set)
 Lugar: Singapore Expo (7 halls)
 Website: <http://www.foodnhotelasia.com/>

Evento: Asia Pacific Food Expo 2011
 Fecha: November 2011
 Lugar: Singapore Expo
 Website: <http://www.asiapacificfoodexpo.org.sg/>

Local consumer fair, very popular with consumers and the best platform to introduce new product and create brand awareness:

Evento: Singapore Food Expo 2011
 Fecha: June 2011
 Lugar: Singapore Expo Hall 5
 Website: <http://www.singaporefoodexpo.org.sg/>

Evento: Singapore World Food Fair
 Fecha: September 9 – 12, 2011
 Lugar: Suntec City Convention Centre Hall 4
 Website:

It is most effective to do in-store promotion and educational campaign with retailers instead of trade fair because the masses are our main target. Participating in the trade fair would enhance our product and our country image at the industrial level.

XIII. FUENTES RELEVANTES DE INFORMACIÓN EN RELACIÓN AL PRODUCTO

Meat Trader's Association

13 Woodlands Loop
Singapore 738284
Tel: 65 6849 2102
Fax: 65 6853 2618
Contact: Jack Koh, President

The Poultry Merchants' Association

27 Defu Lane 12
Singapore 539134
Tel: 6288 1233 / Fax: 6383 1311
E-mail: sinmah@pacific.net.sg

Agri-Food Business Directory (Online portal)

URL: <http://www.agri-biz.com/indexSABD.aspx?DirID=95&Version=english>

Agri Food & Veterinary Authority (AVA)

URL: www.ava.gov.sg

Singapore Customs

URL: www.customs.gov.sg

ANEXO

AVA's list of approved processing establishments in Chile

Go to:

<http://www.ava.gov.sg/FoodSector/ImportExportTransOfFood/AccredOfOverseasMeatEgg/List+of+overseas+meat+and+egg+processing+establishments.htm>

COUNTRY : CHILE

**ESTABLISHMENTS APPROVED TO EXPORT
FROZEN POULTRY TO SINGAPORE**

<u>Establishment No.</u>	<u>Establishment Name</u>	<u>Site Address</u>	<u>City / State / Province</u>	<u>Product Approved</u>
CL05-09	Sopraval S. A.	Panamericana Norte Km 112, La Calera	Quillota	Frozen turkey
CL06-08	Faenadora San Vicente Ltda	Carretera H-66-G Km 19.2, San Vicente de Tagua Tagua	Cachapoal	Frozen chicken
CL13-07	Agroindustrial El Paico Ltda	Los Libertadores 1714, Comuna El Monte	Talagante	Frozen chicken, Frozen turkey

COUNTRY : CHILE

**ESTABLISHMENTS APPROVED TO EXPORT
PROCESSED POULTRY MEAT TO SINGAPORE**

<u>Establishment No.</u>	<u>Establishment Name</u>	<u>Site Address</u>	<u>City / State / Province</u>	<u>Product Approved</u>
CL05-09	Sopraval S. A.	Panamericana Norte Km 112, La Calera	Quillota	Processed turkey meat products
CL13-07	Agroindustrial El Paico Ltda	Los Libertadores 1714, Comuna El Monte	Talagante	Processed chicken meat products, Processed turkey meat products
CL13-15	Elaborada de Alimentos Donihue Ltda	San Pablo 9500, Pudahuel	Santiago	Processed chicken meat products, Processed turkey meat products

COUNTRY : CHILE

**ESTABLISHMENTS APPROVED TO EXPORT
FROZEN PORK TO SINGAPORE**

<u>Establishment No</u>	<u>Establishment Name</u>	<u>Site Address</u>	<u>City / State / Province</u>
CL06-02	Faenadora Lo Miranda Ltda	Carretera H-30 No. 3814 Lo Miranda, Doñihue	Cachapoal
CL06-06	Faenadora Rosario Ltda	Carretera H-50 Km 0.304 Camino, Quinta De Tilcoco	Cachapoal
CL06-17	Faenadora Las Pataguas Comercial Maxagro Ltda.	Ruta H-886 Km. 2 Camino El Tocco, Pichidegua	Cachapoal
CL13-03	Frigorifico O'Higgins S.A.	Camino Melipilla 8139, Cerrillos	Santiago

COUNTRY : CHILE

**ESTABLISHMENTS APPROVED TO EXPORT
PROCESSED PORK PRODUCTS TO SINGAPORE**

<u>Establishment No</u>	<u>Establishment Name</u>	<u>Site Address</u>	<u>City / State / Province</u>
CL13-15	Elaborada de Alimentos Donihue Ltda	San Pablo 9500, Pudahuel	Santiago